



La Santa Sede

VIAJE APOSTÓLICO DE SU SANTIDAD EL PAPA FRANCISCO

A MARRUECOS

[30-31 DE MARZO DE 2019]

**CONFERENCIA DE PRENSA DEL SANTO PADRE
DURANTE EL VUELO DE REGRESO A ROMA**

Domingo, 31 de marzo de 2019

[Multimedia]

GISOTTI

Buenas tardes, Santo Padre, buenas tardes a todos. Tenemos un vuelo más breve de lo programado, pero creo que a vosotros también os gustará una mayor facilidad para regresar a casa y, por lo tanto, también la rueda de prensa será un poco más breve. Por ello, yo no añado nada más en la introducción, aparte de esto: Santo Padre, ayer hablábamos de “servidor de la esperanza”, hemos visto la alegría, la esperanza, muchos jóvenes, y es hermoso después de la reciente firma de la *Christus vivit*, que se publicará dentro de dos días; por lo tanto, esta es también una señal hermosa que viene de Marruecos. No sé si usted quiere añadir algo antes de dejar espacio a las preguntas.

PAPA FRANCISCO

Os agradezco la compañía, el viaje, vuestro trabajo, que ha sido muy laborioso porque en un día y medio ha habido muchas cosas. Gracias por vuestro trabajo. Y ahora estoy a vuestro servicio.

GISOTTI

Claramente, como es tradición, comenzamos con los medios locales, Siham Toufiki, ¿usted quiere hacer la pregunta en inglés o en francés?

SIHAM TOUFIKI, Agencia Map

En francés. Hubo momentos muy fuertes y mensajes importantes. Esta visita ha sido un acontecimiento excepcional y un hecho histórico para el pueblo marroquí... La pregunta es: ¿Cuáles son los frutos de esta visita para el futuro, la paz en el mundo y la coexistencia del diálogo y las culturas?

PAPA FRANCISCO

Yo diría que ahora hay flores, los frutos se verán después. Pero las flores son prometedoras. Estoy contento, porque en estos dos viajes [[Emiratos Árabes](#) y [Marruecos](#)] he podido hablar de cosas que son muy importantes para mí, como la paz, la unidad, la fraternidad. Con los hermanos y hermanas musulmanes, hemos sellado esta fraternidad en el [documento de Abu Dabi](#) y aquí en Marruecos con esto que todos hemos visto: una libertad, una fraternidad, una acogida, todos hermanos, con un respeto muy grande. Y esta es una hermosa "flor", una hermosa flor de convivencia que prometer dar frutos. ¡No debemos desistir! Es cierto, habrá aún dificultades, muchas dificultades, porque por desgracia hay grupos intransigentes. Y esto quisiera refirmarlo claramente: en toda religión hay siempre un grupo integrista, que no quiere ir adelante, que vive de recuerdos amargos, de luchas pasadas, y sigue buscando la guerra, y siembra el miedo. Hemos visto que es más hermoso sembrar la esperanza, sembrar esperanza y caminar juntos de la mano, siempre hacia adelante. Hemos visto en el diálogo con ustedes aquí en Marruecos que hacen falta puentes, sentimos dolor cuando vemos a las personas que prefieren construir muros. ¿Por qué nos duele? Porque los que construyen muros terminarán siendo prisioneros de los muros que construyen. En cambio, los que construyen puentes irán adelante. Para mí construir puentes es algo que va casi más allá de lo humano, porque requiere un esfuerzo muy grande. Me conmovió mucho una frase del escritor Ivo Andrich en su novela *El puente sobre el Drina*; dice que los puentes están hechos por Dios con las alas de los ángeles, para que los hombres se comuniquen, entre las montañas o las riberas de un río, para que los hombres puedan comunicarse entre ellos. El puente es para la comunicación humana. Esto es muy hermoso y lo he visto aquí en Marruecos. Es muy hermoso. En cambio, los muros van contra la comunicación, son para aislar, uno se convierte en prisionero de los muros.

Entonces, resumiendo: los frutos no se ven todavía, pero se ven las flores que darán fruto. Sigamos adelante así.

GISOTTI

Santo Padre, otra pregunta de los medios de Marruecos, Nadia Hammouchi

NADIA HAMMOUCHI, TV 2M

Santidad, usted ha estado durante dos días en la tierra del Islam. Usted es la cabeza de la Iglesia Católica y se ha encontrado con el rey de Marruecos que es el Comendador de los creyentes. Han tenido tiempo para un intercambio, para dialogar en el marco de este necesario acercamiento entre las religiones, entre las culturas y han firmado también algo concreto relacionado con Jerusalén. ¿En qué sentido esta visita con todos los momentos fuertes que ha conllevado puede reforzar este diálogo, este impulso y esta relación entre el líder de la Iglesia Católica y el Comendador de los creyentes en Marruecos?

PAPA FRANCISCO

Siempre que hay diálogo fraterno hay una relación en varios niveles. Permítame una imagen: el diálogo no puede ser “de laboratorio”, tiene que ser humano, y si es humano se hace con la mente, con el corazón, con las manos. Así se hacen y se firman los pactos. Por ejemplo, el [llamamiento común sobre Jerusalén](#) ha sido un paso adelante que se ha dado, no por una autoridad de Marruecos y otra del Vaticano, sino por hermanos creyentes que sufren viendo que esta “Ciudad de la esperanza” todavía no es universal como todos queremos: judíos, musulmanes y cristianos. Todos queremos eso. Y por ello hemos firmado este augurio: más que un acuerdo es un augurio, un llamamiento a la fraternidad religiosa que está simbolizada en esta ciudad que es toda “nuestra”. Todos somos ciudadanos de Jerusalén, todos los creyentes. No sé si esta era la pregunta que me ha querido hacer. Me ha gustado también el encuentro con algunos líderes religiosos respetuosos y deseosos de dialogar. Vuestros líderes religiosos son fraternos, son abiertos. Esta es una gracia. Sigamos adelante en este camino.

GISOTTI

Santo Padre, le hace ahora una pregunta Nicolas Senèze, de *La Croix*.

NICOLAS SENEZE, *La Croix*

Buenas tardes, Santo Padre. Ayer el rey de Marruecos dijo que protegerá a los judíos marroquíes y a los cristianos de otros países que viven en Marruecos. La pregunta es sobre los musulmanes que se convierten al cristianismo: quería saber si le preocupan estos hombres y mujeres que se arriesgan a ser encarcelados o —en algunos países musulmanes como los Emiratos, que usted ha visitado— la muerte. También otra pregunta —¡un poco astuta!— sobre el Cardenal Barbarin que nació en Rabat, que hemos visitado durante dos días...

GISOTTI

¡Una pregunta!

SENÈZE

Es un poco astuta, lo sé. Esta semana el Concilio de la diócesis de Lyon ha votado casi unánimemente para que se encuentre una solución duradera para su retiro. Dejando de lado la situación judicial del cardenal, quería saber si es posible para usted, que aprecia tanto el marco de la sinodalidad de la Iglesia, escuchar este llamamiento de una diócesis en una situación tan difícil.

PAPA FRANCISCO

Puedo decir que en Marruecos hay libertad de culto, hay libertad religiosa, hay libertad de pertenencia a un credo religioso. Después, la libertad siempre se desarrolla, crece... piensa en nosotros los cristianos, hace 300 años, si había esta libertad que tenemos hoy. La fe crece en la conciencia, en la capacidad de entenderse a sí misma. Un monje francés, Vicente de Lerins, del siglo quinto, acuñó una expresión muy hermosa para explicar cómo se puede crecer en la fe, explicar mejor las cosas, crecer también en la moral, pero siempre siendo fieles a las raíces. Él dijo tres palabras, pero que marcan el camino. Dijo que crecer en la explicitación y en la conciencia de la fe y de la moral, debe ser *ut annis consolidetur, dilatetur tempore, sublimetur aetate*. Es decir, el crecimiento debe estar consolidado en los años, extendido en el tiempo, pero es la misma fe la que está sublimada con los años. Así se entiende, por ejemplo, que nosotros hoy hayamos retirado del Catecismo de la Iglesia Católica la pena de muerte. Hace 300 años se quemaban vivos a los herejes, porque la Iglesia ha crecido en la conciencia moral, en el respeto de la persona. La libertad de culto crece también. Nosotros también tenemos que seguir creciendo. Hay católicos que no aceptan lo que el Concilio Vaticano II ha dicho sobre la libertad de conciencia y de culto. Hay católicos que no lo aceptan. Nosotros también tenemos este problema. Los hermanos musulmanes también crecen en la conciencia y algunos países no lo comprenden bien o no crecen como otros. En Marruecos sí hay este crecimiento. En este marco está el problema de la conversión: algunos países no la contemplan todavía, no sé si está prohibida, pero en la práctica lo está. Otros países como Marruecos no crean este problema, son más abiertos, más respetuosos, buscan cierto modo de proceder con discreción. Otros países, con cuyos representantes he hablado, dicen: no tenemos problema, pero preferimos que el bautismo lo hagan fuera del país y que vuelvan como cristianos. Son modos de progresar en la libertad de conciencia y la libertad de culto. Pero a mí me preocupa otra cosa: el retroceso de nosotros los cristianos, cuando coartamos la libertad de conciencia; piensa en los médicos y en los hospitales cristianos que no tienen derecho a la objeción de conciencia, como por ejemplo para la eutanasia. ¿Cómo?, ¿la Iglesia ha avanzado y vosotros, países cristianos vais hacia atrás? Pensad en esto porque es verdad. Nosotros los cristianos corremos hoy el riesgo de que algunos gobiernos cristianos nos quiten la libertad de conciencia, que es el primer paso para la libertad de culto. La respuesta no es fácil, pero no acusemos a los musulmanes, acusémonos también a nosotros mismos por esos países donde sucede esto que nos debe avergonzar.

Luego, sobre el Cardenal Barbarin. Él, hombre de Iglesia, ha presentado su dimisión y yo no puedo aceptarla moralmente porque, jurídicamente, también en la jurisprudencia mundial clásica

existe la presunción de inocencia durante el tiempo en que la causa esté abierta. Y él ha apelado y la causa está abierta. Cuando el segundo tribunal emita la sentencia, veremos qué sucede, pero siempre existe la presunción de inocencia. Esto es importante porque va contra la condena mediática superficial: "Ha hecho esto...", pero, mira bien, ¿qué dice la jurisprudencia? Que si una causa está abierta existe la presunción de inocencia. Tal vez no sea inocente, pero existe la presunción. Una vez hablé de un caso de España, donde la condena mediática arruinó la vida de algunos sacerdotes que luego fueron declarados inocentes. Antes de hacer una condena mediática, es necesario pensarlo dos veces. No sé si he respondido. Él [el cardenal] ha preferido honestamente decir: "Me retiro, me despido voluntariamente y dejo al vicario general gestionar la arquidiócesis hasta que el tribunal emita la sentencia final". ¿Entendido? Gracias.

GISOTTI

Os ruego brevedad y una sola pregunta, para respetar a todos los grupos lingüísticos. Ahora Cristina Cabrejas de la agencia EFE.

CRISTINA CABREJAS, agencia EFE

Buenas tardes, Papa Francisco. Hago la pregunta en italiano. En el discurso de ayer a las autoridades dijo que el fenómeno migratorio no se resuelve con barreras físicas, pero aquí en Marruecos, España ha construido dos barreras con láminas cortantes para cortar a quienes las quieren saltar. Ha conocido a alguno de ellos en algún encuentro. Y el presidente Trump estos días ha dicho que quiere cerrar completamente las fronteras y además suspender las ayudas a tres países centroamericanos. ¿Qué les diría a estos gobernantes, a estos políticos que defienden todavía estas decisiones? Gracias.

PAPA FRANCISCO

Antes que nada, lo que he dicho hace un momento: los constructores de muros, ya sean de alambre, con láminas cortantes o de ladrillos, se convertirán en prisioneros de los muros que construyen. Primero. La historia dirá. Segundo: Jordi Évole, cuando me hizo la entrevista, me enseñó una parte de ese alambrado con las cuchillas. Te digo sinceramente, me quedé conmovido y después cuando se fue, lloré. Lloré porque no entra en mi cabeza y en mi corazón tanta crueldad. No entra en mi cabeza y en mi corazón ver ahogarse en el Mediterráneo y construir un muro en los puertos. Este no es el modo de resolver el grave problema de la inmigración. Yo lo entiendo: un gobierno con este problema tiene la papa caliente entre las manos, pero debe resolverlo de otro modo, humanamente. Cuando vi aquella alambrada, con las cuchillas, parecía increíble. Después, una vez tuve la posibilidad de ver un vídeo hecho en una cárcel, de refugiados que son deportados. Cárceles no oficiales, cárceles de traficantes. Si quieres, puedo enviártelo. Hacen sufrir... hacen sufrir. A las mujeres y a los niños los venden, se quedan solo los hombres. Y las torturas que se ven en los vídeos son para no creerlo. Hubo un

vídeo hecho a escondidas, con los servicios. Bien, yo no dejo entrar, es verdad, porque no tengo espacio, pero existen otros países, está la Unión Europea. Hay que hablar de ello, la Unión Europea entera. ¿No los dejo entrar y los dejo que se ahoguen, o los expulso sabiendo que muchos de ellos caerán en manos de estos traficantes que venderán a las mujeres y a los niños y matarán y torturarán a los hombres para hacerlos esclavos? Este vídeo está a vuestra disposición. Una vez hablé con un gobernante, un hombre que respeto y diré el nombre, con Alexis Tsipras. Y hablando de esto y de los acuerdos para no dejar entrar, él me explicó las dificultades, pero al final me habló con el corazón y dijo esta frase: “Los derechos humanos están antes que los acuerdos”. Esta frase merece el premio Nobel.

GISOTTI

La pregunta la hace Michael Schramm, ARD, alemán.

MICHAL WERNER SCHRAMM, ARD ROMA

Me disculpo, mi italiano no es bueno, perdonad. Mi pregunta: Usted combate desde hace muchos años para proteger y ayudar a los inmigrantes, como lo ha hecho estos días en Marruecos. La política europea va exactamente en la dirección opuesta. Europa se convierte como en un bastión contra los inmigrantes. Esta política refleja la opinión de los electores. La mayoría de estos electores son cristianos católicos. ¿Usted cómo se siente con esta triste situación?

PAPA FRANCISCO

Es verdad que mucha gente de buena voluntad, no solo católicos, sino gente buena, de buena voluntad, está sujeta al miedo, que es el “sermón” habitual de los populismos: el miedo. Se siembra el miedo y después se recogen las decisiones. El miedo es el inicio de las dictaduras. Vayamos al siglo pasado, a la caída de la República de Weimar, esto lo repito a menudo. Alemania tenía la necesidad de una vía de escape y, con promesas y miedos, siguió adelante Hitler. Conocemos el resultado. Aprendamos de la historia. Esto no es una novedad: sembrar miedo y cosechar crueldad, cerrazón y también esterilidad. Pensad en el invierno demográfico de Europa. También nosotros que vivimos en Italia: bajo cero. Pensad en la falta de memoria histórica: Europa se hizo con las inmigraciones y esta es su riqueza. Pensemos en la generosidad de tantos países, que hoy tocan a la puerta de Europa, con los inmigrantes europeos del 84 en adelante, las dos posguerras, en masa, América del Norte, América Central, América del Sur. Mi padre fue ahí en la posguerra, en acogida. También Europa podría tener un poco de gratitud... Diré dos cosas. Es verdad que el primer trabajo que debemos hacer es buscar que las personas que emigran por la guerra o por el hambre no tengan esta necesidad. Pero si Europa tan generosa vende a Yemen las armas que matan a niños, ¿cómo puede Europa ser coherente?

Este es un ejemplo, Europa vende las armas. Después está el problema del hambre, de la sed. Europa, si quiere ser la “madre” Europa y no la “abuela” Europa, debe invertir, debe ayudar con inteligencia a que se crezca con la educación, con las inversiones. Y esto no es mío, lo dijo la canciller Merkel. Es una cosa que ella lleva bastante adelante: impedir la emigración no con la fuerza sino con la generosidad, las inversiones educativas, económicas, etc., y esto es muy importante. Segundo: cómo actuar: es verdad que un país no puede recibir a todos, pero está toda Europa para distribuir a los inmigrantes, está toda Europa. Porque la acogida debe ser con el corazón abierto, después se trata de acompañar, promover e integrar. Si un país no puede integrar debe pensar inmediatamente en hablar con los demás países: “¿Tú a cuántos puedes integrar?”, para dar una vida digna a la gente. Otro ejemplo —que yo he vivido en mi piel durante el tiempo de las dictaduras, de la operación Cóndor en Buenos Aires— en América Latina: Argentina, Chile y Uruguay. Fue Suecia la que acogió con una generosidad impresionante. Aprendían inmediatamente el idioma, a cargo del Estado, encontraban trabajo, casa. Ahora Suecia tiene dificultades para integrar, pero lo dice y pide ayuda. Cuando estuve en Lund, el año pasado o el anterior, no me acuerdo, me acogió el primer ministro, pero después en la ceremonia de despedida había una ministra, una joven ministra, creo que de educación, era un tanto morena porque era hija de una sueca y de un inmigrante africano: así integra un país que yo pongo como ejemplo, Suecia. Pero para esto se necesita generosidad, se necesita seguir adelante. Con el miedo no iremos adelante, con los muros nos quedaremos encerrados dentro de estos muros... Estoy haciendo un sermón, perdonadme.

GISOTTI

Viene ahora la pregunta de Cristiana Caricato, de TV2000.

CRISTIANA CARICATO, TV2000

Santo Padre, Usted ha hablado hace poco de miedos y del riesgo de dictaduras que estos miedos pueden generar. Precisamente hoy un ministro italiano, en referencia al congreso de Verona, ha dicho que más que de la familia es necesario tener miedo del Islam. Usted, en cambio, ya desde hace años dice otra cosa. Según usted ¿corremos el riesgo de una dictadura en nuestro país? ¿Es fruto del prejuicio de no conocer? ¿Qué piensa? Y también una curiosidad: Usted a menudo denuncia la acción del diablo, lo ha hecho también en la reciente reunión sobre la protección de los menores. Me parece que en el último periodo ha estado muy activo, se ha puesto manos a la obra el diablo, últimamente, también en la Iglesia... ¿Qué hacer para combatirlo, sobre todo respecto a los escándalos de la pedofilia, bastan las leyes? ¿Por qué está así tan activo el diablo en este momento?

PAPA FRANCISCO

Muy bien, gracias por la pregunta. Un periódico, después de mi discurso al final del encuentro de

los presidentes de las Conferencias episcopales sobre la protección de los menores, dijo: “El Papa ha sido astuto, primero ha dicho que la pedofilia es un problema mundial, una plaga mundial; después ha dicho algo sobre la Iglesia, al final se ha lavado las manos y ha echado la culpa al diablo”. Un poco simplista, ¿no? Ese discurso es claro. Un filósofo francés, en los años setenta, hizo una descripción que a mí me ha dado mucha luz, se llamaba Roqueplo [Philippe], y me dio una luz hermenéutica. Él decía: para entender una situación es necesario dar todas las explicaciones y después buscar los significados, ¿qué significa socialmente?; ¿qué significa personal o religiosamente? Busco dar todas las explicaciones, también las medidas de las explicaciones, pero hay un punto que no se entiende sin el misterio del mal. Piensa en esto: la pornografía infantil virtual. Se tuvieron dos encuentros importantes, uno en Roma y otro en Abu Dabi. Me pregunto cómo es posible que este fenómeno se haya convertido en una realidad de todos los días. ¿Cómo es posible? Y estoy hablando de estadísticas serias. ¿Cómo es posible que, si tú quieres ver un abuso sexual de menores en vivo, te puedas conectar con la pornografía infantil virtual y te lo hacen ver? Mira, no digo mentiras, está en las estadísticas. Me pregunto: ¿los responsables del orden público no pueden hacer algo? Nosotros en la Iglesia haremos de todo para acabar con esta plaga, haremos de todo. Y yo en ese discurso di medidas concretas. Existían ya antes de la reunión, cuando los presidentes de las Conferencias me dieron ese elenco que os he dado a todos vosotros. Pero los responsables de estas porquerías, ¿son inocentes? ¿Esos que ganan con esto? Una vez, en Buenos Aires, con dos parlamentarios de la ciudad, no del gobierno nacional, hicimos una “ordenanza”, una disposición, no es ley, una disposición no vinculante para los hoteles lujosos, en donde se decía que debían poner en la recepción [este aviso]: “En este hotel no se permiten *amusement* con menores”. Ninguno quiso ponerlo. “No, pero mire, no se puede... Parece que somos sucios... Se sabe que no lo hacemos, pero sin el cartel”. Un gobierno, por ejemplo, ¿no puede identificar dónde se hacen estas cosas con los niños? Todos grabados en directo. Esto para decir que la plaga mundial es grande, y para decir también que esto no se entiende sin el espíritu del mal, es un problema concreto. Debemos resolverlo en concreto, pero decir también que es el espíritu del mal. Y para resolverlo existen dos publicaciones que recomiendo: un artículo de Gianni Valente, creo que en “Vatican Insider”, donde habla de los donatistas. El peligro de la Iglesia es hoy de convertirse en donatista haciendo prescripciones humanas, que se tienen que hacer, pero limitándose a estas y olvidando las demás dimensiones espirituales, la oración, la penitencia, la acusación a uno mismo, que no estamos acostumbrados a hacer. Se requieren ambas. Porque para vencer al espíritu del mal es necesario no “lavarse las manos” diciendo: “es obra del diablo”. No. Nosotros debemos luchar también contra el diablo, como debemos luchar también contra las cosas humanas. La otra publicación es de la “Civiltà Cattolica”. Yo había escrito un libro, en el 87, las *Cartas de la tribulación*, que eran las cartas del Padre General de los Jesuitas cuando estaba por ser disuelta la Compañía. Hice un prólogo, e hicieron un estudio sobre las cartas que había escrito al episcopado chileno y al pueblo de Chile, acerca de cómo actuar sobre este problema; los dos aspectos, el humano, científico y también legal, para combatir el fenómeno; y también el aspecto espiritual. Lo mismo hice con los Obispos de Estados Unidos porque las propuestas eran demasiado centradas en la organización, la metodología, y sin quererlo se descuidaba la segunda

dimensión espiritual. Con los laicos, con todos... quisiera decirles: la Iglesia no es una iglesia "congregacionista", es una Iglesia católica, donde el obispo debe hacerse cargo de las cosas como pastor. El Papa debe hacerse cargo como pastor. ¿Cómo? Con las medidas disciplinarias, con la oración, la penitencia, acusándose a sí mismos. Y en esa carta que escribí antes que ellos [los Presidentes de las Conferencias episcopales] comenzaran los Ejercicios espirituales, también esta dimensión está bien explicada. Os agradecería que estudiaseis las dos cosas: el aspecto humano y también el de la lucha espiritual. Gracias.

GISOTTI

Hemos excedido los tiempos y lo siento, pero es una rueda de prensa que se ha hecho larga...

PAPA FRANCISCO

[Respecto a la otra pregunta de C. Caricato] De verdad, yo de política italiana no entiendo. No entiendo... Había leído en el "Espresso" algo sobre un "Family day". No sé de qué se trata, sé que es uno de los tantos "day" que se hacen... He leído la carta que el Cardenal Parolin envió y estoy de acuerdo. Una carta pastoral, educada, de un corazón de pastor. Pero de política italiana no me preguntéis, no entiendo. Gracias.

GISOTTI

Hay solo un minuto para una pequeña sorpresa para dos colegas que ayer cumplieron años: Phil Pullella y Gerard O'Connell, dos grandes colegas, y esto es un pequeño regalo también de parte de la comunidad de vuestros colegas, y de todos nosotros.

PAPA FRANCISCO

Me dices que él es más viejo que yo... Pero él cumple 45 y aquel 50. Muchas felicidades. Gracias y buen viaje, buena cena y rezad por mí, por favor. Gracias.